

No. 22806

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
KENYA**

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at Nairobi on 31 July 1973

Protocol amending the above-mentioned Agreement. Signed at London on 20 January 1976

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Protocol of 20 January 1976. Nairobi, 8 February 1977

Authentic texts: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 March 1984.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KENYA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND CAPITAL GAINS. SIGNED AT NAIROBI ON 31 JULY 1973¹

CONVENTION ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU KENYA TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU ET D'IMPÔTS SUR LES GAINS DE CAPITAL. SIGNÉE À NAIROBI LE 31 JUILLET 1973¹

PROTOCOL AMENDING THE ABOVE-MENTIONED AGREEMENT. SIGNED AT LONDON ON 20 JANUARY 1976²

PROTOCOLE MODIFIANT LA CONVENTION SUSMENTIONNÉE. SIGNÉ À LONDRES LE 20 JANVIER 1976²

¹ Came into force on 30 September 1977, the date when the last of all such things had been done that were necessary to give the Agreement the force of law in the United Kingdom and Kenya, in accordance with article 32. For the text of the Agreement, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 27, No. 318 (United Nations publication, Sales No. E.74.XVI.4).

² Came into force on 30 September 1977, the date when the last of all such things had been done that were necessary to give the Protocol the force of law in the United Kingdom and Kenya, in accordance with article VIII. For the text of the Agreement, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 34, No. 416 (United Nations publication, Sales No. E.79.XVI.4).

¹ Entrée en vigueur le 30 septembre 1977, date à laquelle la dernière des formalités requises pour donner à la Convention force de loi au Royaume-Uni et au Kenya avait été accomplie, conformément à l'article 32. Pour le texte de l'Accord, voir le *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 27, n° 318 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.74.XVI.4).

² Entré en vigueur le 30 septembre 1977, date à laquelle la dernière des formalités requises pour donner au Protocole force de loi au Royaume-Uni et au Kenya avait été accomplie, conformément à l'article VIII. Pour le texte de l'Accord, voir le *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 34, n° 416 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.79.XVI.4).

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT AMENDING THE ABOVE-MENTIONED PROTOCOL OF 20 JANUARY 1976. NAIROBI, 8 FEBRUARY 1977¹

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD MODIFIANT LE PROTOCOLE SUSMENTIONNÉ DU 20 JANVIER 1976. NAIROBI, 8 FÉVRIER 1977¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 30 September 1977, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 31 July 1973, in accordance with the provisions of the said notes. For the text of the Agreement, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 34, No. 418 (United Nations publication, Sales No. E.79.XVI.4).

¹ Entré en vigueur le 30 septembre 1977, date de l'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée du 31 juillet 1973, conformément aux dispositions des dites notes. Pour le texte de l'Accord, voir le *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 34, n° 418 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.79.XVI.4).